



## اللجنة الاستشارية الحكومية

بوينس آيرس، 24 يونيو (حزيران) 2015

### بيان اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بوينس آيرس، الأرجنتين<sup>1</sup>

#### أ. مقدمة

إلتقت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التابعة لمؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN) في بوينس آيرس في الأرجنتين خلال أسبوع العشرين من يونيو (حزيران) 2015. وحضر الاجتماع تسعة وستون (69) عضواً و تسعة (9) مراقبين.

#### ب. الأنشطة المشتركة لمختلف الدوائر ومشاركة المجتمع

##### 1. الاجتماع مع مجلس إدارة ICANN

اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مع مجلس إدارة ICANN وناقشت العديد من القضايا التي تضمنت:

- تقييم أولوية المجتمع
- النطاق Dot Africa
- تدابير الحماية لنطاقات New gTLDs الجديدة
- أسماء الدول والأقاليم في المستوى الثاني للنطاقات
- مراجعات برنامج New gTLD
- أنتقال الإشراف على وظائف IANA
- مساءلة ICANN
- المدير التنفيذي لـ ICANN CEO

##### 2. الاجتماع مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة (GNSO)

إلتقت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO وتناولوا موضوع تطبيق الآلية الجديدة لأصدار وثيقة "التحقق السريع quick look" بشأن فيما لو كانت هناك مشاكل حول خدمات الدليل؛ وموضوع أهمية إجراء المزيد من المكالمات لعقد الاجتماع فيما بين رؤساء كل من لجنتي GAC و GNSO. وقد وافقت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على تمديد فترة المشروع التجريبي لتعيين مسؤول اتصال لمجلس GNSO لديها.

ورحبت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بقيام GNSO بتطوير آلية لأستجابة GNSO للمشورة المقدمة إليها من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وبهذا يتلقى مجلس الإدارة إشارة واضحة بخصوص سياسة GNSO ذات الصلة بتلك المشورة.

وكان هناك تبادل لوجهات النظر بخصوص المناهج المعنية لكل من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC والمنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO بخصوص عمل مجموعة عمل عبر المجتمع لوضع مقترح أنتقال الإشراف على وظائف IANA

<sup>1</sup>للوصول الى المشورات السابقة للجنة الاستشارية الحكومية GAC، بخصوص نفس المواضيع أو غيرها، فإن البيانات السابقة للجنة متوفرة في الروابط: <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Recent+Meetings> وتتوفر البيانات السابقة للجنة GAC في الروابط: <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Meetings+Archive>

والمعلقة بوظائف مجموعة CWG-Stewardship ومجموعة عمل عبر المجتمعات (CCWG-Accountability) المسؤولة عن تعزيز مساءلة ICANN.

### 3. الاجتماع مع المنظمة الداعمة لأسماء رموز البلدان (ccNSO)

لقد جرى أيضاً تبادل في وجهات النظر بخصوص مناهج عمل كل من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC والمنظمة الداعمة لأسماء رموز البلدان (ccNSO)

وقد أبلغت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC منظمة ccNSO بخصوص البيانات التي تم جمعها حول العلاقات بين كل من نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان (ccTLD) والحكومات. وكان الهدف هو مساعدة الدول النامية، وذلك بتوفير مصدر معلومات حول أفضل التطبيقات والتجارب.

### 4. الاجتماع مع اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار (SSAC)

اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مع اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار (SSAC) وأطلعت على مستجدات الأولويات الحالية للجنة SSAC. وكانت هناك مناقشات مفيدة حول مناهج لجنة SSAC لعمل كل من CWG-Stewardship أو CCWG-Accountability وتحديداً فيما يتعلق بالتوصية رقم SAC069: الدليل التقني للجنة الاستشارية للأمن والاستقرار (SSAC) حول الحفاظ على أمن واستقرار وظائف IANA خلال عملية أنتقال الأشراف عليها.

### 5. الاجتماع مع لجنة At-Large الاستشارية (ALAC)

ناقشت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ولجنة ALAC العديد من القضايا بما في ذلك إجراءات الحماية لنطاق gTLD الفئة 1. وجرى أيضاً تبادل في وجهات نظر كل من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ولجنة ALAC بخصوص مناهج عمل كل من مجموعة CWG-Stewardship ومجموعة CCWG-Accountability.

\*\*\*

تتقدم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالشكر والتقدير لكل من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية SOs/ACs الذين اجتمعوا معها وكذلك مع غيرها من مجتمع ICANN الذين ساهموا في الحوارات الجارية مع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في بوينس آيرس.

## III. الشؤون الداخلية

### 1. الأعضاء الجدد

ترحب اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالأعضاء الجدد ممثلي حكومتي كل من جمهورية كيريباتي Kiribati وجمهورية موريشيوس Mauritius. ولدى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الآن 152 عضواً و32 مراقباً.

ويُرحب بكافة الحكومات التي ليس لها أي تمثيل لغاية الآن داخل لجنة GAC أن تنظر في مسألة الانضمام للجنة.

### 2. المبادئ التشغيلية للجنة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC

وافقت لجنة الـ GAC على إجراء تعديلات صغيرة على مبادئها التشغيلية التي ستمكّنها من انتخاب مالاييزيد على خمسة نواب للرئيس الخاص بها. وتم تشكيل مجموعة عمل لمراجعة كافة الجوانب المتعلقة بالمبادئ التشغيلية.

### 3. مجموعات عمل لجنة GAC

وتواصل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC من خلال مجاميع العمل، متابعة جوانب محددة من عملها تتضمن المجالات التالية:

- حماية الأسماء الجغرافية

- السلامة العامة
- الأقاليم المهمشة
- مشاركة لجنة GAC في عمل لجنة الترشيح لدى ICANN والتي يرمز لها (NomCom)
- حقوق الإنسان والقانون الدولي
- مراجعة المبادئ التشغيلية للجنة GAC
- مشاركة الحكومات والمنظمات الدولية ما بين الحكومات

#### 4. أسماء الدول والأقاليم في المستوى الثاني للنطاقات

تواصل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عملها في إنشاء قاعدة بيانات لمتطلبات البلدان حول التبليغات عن الطلبات المقدمة لإطلاق أسماء البلدان/ الأقاليم في المستوى الثاني لنطاقات gTLDs الجديدة (والمحفوظة وفق قواعد التقديم لنطاقات New gTLDs)، مع خيارات متاحة أمام الحكومات للأقرار بعدم ممانعتهم أو أمتناعهم عن التصويت عن إطلاق النطاقات بخصوص الأشعارات لمثل هذه الطلبات.

وينبغي الانتهاء من ذلك في نهاية شهر يوليو (تموز) 2015 وأن يتم نشرها على الموقع الإلكتروني الخاص باللجنة.

#### IV. الأجماع الحكومي الرفيع المستوى

قدم ممثل دولة المغرب لكونها الجهة المضيفة للأجماع الحكومي الرفيع المستوى (HLGM) الذي سيعقد يوم الاثنين المصادف 7 مارس (آذار) 2016 خلال أجماع ICANN 55، عرضاً عن عملية الاستعدادات الجارية للأجماع وغيرها من المسائل المتعلقة بالمواضيع التي ستتم مناقشتها وعن مسودة جدول الأعمال والقضايا ذات الصلة. وعبر العديد من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عن تقديرهم لدولة المغرب لاستضافتها لأجماع HLGM وعن دعمهم لجعل هذا الأجماع ناجحاً. وستشرف اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على تشكيل لجنة عمل برئاسة ممثل دولة المغرب لديها للتشاور بخصوص مشاركة الأعضاء في وضع جدول أعمال مقترح للموافقة عليه في موعد لا يتعدى أجماع ICANN في دبلن. وستقرر لجنة GAC خلال أجماع دبلن بخصوص المواضيع التي يجب أن يتم تناولها في مراكش ووضع مسودة للبرنامج.

#### V. أنتقال أشراف الولايات المتحدة على وظائف IANA وتعزيز مساءلة ICANN

##### 1. مجموعة عمل عبر المجتمعات (CWG) المكلفة بوضع مقترح لإنتقال الإشراف على وظائف IANA ذات الصلة بالأسماء (CWG-Stewardship)

أحالت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بتاريخ 24 يونيو (حزيران) 2015 ما مدرج فيما أدناه، الى الرؤساء المشاركين لمجموعة عمل CWG-Stewardship:

قامت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بتدوين ملاحظات حول المقترح النهائي لمجموعة CWG-Stewardship، وتعلن عن تأييدها للمقترح المقدم الى مجموعة ICG وبدون التطرق الى التعليقات التي أعلنتها الوفود كل على أفراد.

تسجل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وتشيد بأحكام الفقرة 106 من المقترح النهائي لمجموعة CWG والتي تنص على أن مقترح مجموعة CWG-Stewardship يعتمد بصورة كبيرة ويشترط بشكل صريح على تنفيذ آليات المساءلة على مستوى ICANN من قبل مجموعة CCWG-Accountability المسؤولة عن تعزيز مساءلة ICANN. فإن لم يتم تنفيذ أي فقرة من آليات المساءلة على مستوى ICANN وكما حُددت عند وضعها في مقترح CWG-Stewardship، فإن ذلك يعني ضرورة إجراء مراجعة لهذا المقترح.

وسيتم تقييم المقترح النهائي لمجموعة CCWG ووفق مزاياه من قبل لجنة GAC وسيتم النظر فيه من قبل GAC بصفتها إحدى المنظمات الأعضاء.

وتود اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن تعبر عن تقديرها العميق للعمل السريع والمثمر الذي قامت به مجموعة CWG-Stewardship والرؤساء المشاركين لها وأعضائها وعلى كافة المساهمين التابعين لها.

## 2. مجموعة التنسيق لعملية إنتقال الأشراف على وظائف IANA والمعروفة بـ (ICG)

أشارت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC للأنشطة التي تم تنفيذها من قبل مجموعة ICG وتطلع الى وصول المقترح النهائي الموحد من كافة المجتمعات التشغيلية الثلاث الى مرحلة التعليقات العامة.

## 3. مجموعة عمل عبر المجتمع المختصة بتعزيز مساءلة ICANN وهي (CCWG-Accountability)

تواصل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC العمل على توضيح كافة المسائل المثيرة للأهتمام لدى أعضائها وفيما يخص تطوير مقترحات مجموعة CCWG-Accountability. وسيتم أحالة هذه المسائل والنظر فيها خلال الأجتماع المباشر وجهاً لوجه مع مجموعة عمل عبر المجتمع CCWG والذي سيعقد في يومي 17 18 من شهر يوليو (تموز) 2015.

## VI. مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الى مجلس إدارة ICANN<sup>2</sup>

### 1. إجراءات الحماية لنطاقات gTLD

تتقدم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بتقديرها لجهود لجنة برنامج New gTLD الجديد (NGPC) لدى مجلس إدارة ICANN والتي بذلتها منذ أجتماع بيجينغ في عام 2013 الذي عقد استجابةً الى المشورة المقدمة من لجنة GAC بخصوص إجراءات الحماية. ولكن وفي نفس الوقت، وبرغم التوجيهات التي تقدمت بها اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في البيانات الصادرة خلال أجتتماعات ICANN المتعاقبة، بما في ذلك أجتماع ICANN في سنغافورا في عام 2015، أستمرت الاتصالات مع المتقدمين بطلبات على نطاقات جديدة من نطاقات المستوى الاعلى العامة New gTLDs بخصوص الشروط التي أوصت بها لجنة GAC في السابق والتي تتطلب التحقق من المعلومات الأساسية لتعريف النطاقات في المستويات عالية التنظيم.

وعلى الرغم من إشارة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC للعدد المتزايد من السجلات ومن المتقدمين بطلبات للسلاسل ذات الصلة بالنطاقات عالية التنظيم وبما يتوافق مع مشورة لجنة GAC فإنهم (أي السجلات والمتقدمين بالطلبات) قد أبدوا التزاماً طوعياً لأجراء التحقيقات اللازمة بشأن المعلومات الأساسية لتعريف النطاقات ومدى صحتها. وقد أظهر هؤلاء المتقدمين بالطلبات والسجلات تلك الحلول المرضية التي يمكن تحقيقها اعتماداً على مشورة لجنة الـ GAC.

وأستناداً الى ذلك،

### a. توصي اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بأن على لجنة برنامج New gTLD الجديد (NGPC):

i. وضع قائمة بأمتثلة لإلتزامات المصلحة العامة (PIC) الموصى بها والمرتبطة بالتحقق من صحة المعلومات الأساسية لتعريف النطاقات في المستويات عالية التنظيم لجعلها تعمل كنموذج. وبإمكان إلتزامات المصلحة العامة PIC هذه أظهار أفضل التطبيقات للمشغلين الآخرين لسجل gTLD. فعلى سبيل المثال لألتزامات المصلحة العامة PIC فإنه بالنسبة لنطاق bank. يظهر أنه تم إتخاذ خطوات للوصول الى مرحلة رضا الزبائن الذين بإمكانهم الأعتداد على حسن النية لأمناء السجلات المدرجين. وينبغي تحديد أصحاب المصلحة المعنيين وحثهم على تقديم المشورة بخصوص ألتزامات المصلحة العامة PICs التي من شأنها أن تساعد بشكل جيد لحماية المصالح العامة في كافة نطاقات gTLDs والمتعلقة بالمستويات عالية التنظيم.

<sup>2</sup> للأطلاع على تاريخ المشورات المقدمة من قبل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الى مجلس إدارة ICANN ومتابعتها، يرجى زيارة سجل مشورات لجنة GAC الموجود عبر الأنترنت والمتوفر في الرابط: <https://gacweb.icann.org/display/GACADV/GAC+Register+of+Advice>



## b. وقد أوصت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أيضاً بـ :

- i. أن يقوم مجتمع ICANN بوضع منهجية متسقة لتقييم عدد من أسماء النطاقات المسيئة ضمن الممارسة الحالية لتقييم برنامج new gTLD الجديد.
- ii. تقوم لجنة برنامج New gTLD الجديد (NGPC) بتوضيح أسباب قبولها أو رفضها للمشورة المتعلقة بإجراءات الحماية. وسيكون من المفيد وضع درجات تقييم مباشرة لكافة مشورات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الخاصة بإجراءات الحماية والمحددة في بيان اللجنة في بيجينغ في عام 2013 لأجل توضيح أي من هذه المشورات تم تنفيذها، وما هي المشورات المتبقية لغاية الآن ومدى تقدم العمل بها، وماهي المشورات التي لم يتم قبولها ولم تنفذ. وفي أي من الحالات التي يتم فيها رفض المشورة جزئياً أو كلياً، تدعو اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لجنة برنامج New gTLD الجديد (NGPC) الى توضيح أشواط العمل التي ينبغي القيام بها لأجل الوصول ربما الى "حل مقبول من قبل الطرفين" وعلى النحو المنصوص عليه في اللوائح الداخلية لـ ICANN.

## 2. حماية للمنظمات ما بين الحكومات (IGOs)

وتماشياً مع المشورة الأخيرة للجنة الاستشارية الحكومية GAC في بيانها السابق بخصوص حماية أسماء ومختصرات المنظمات الدولية بين الحكومات في المستويات العالية والثانوية، أشارت لجنة الـ GAC التقدم الذي تم إحرازه من قبل "مجموعة العمل الصغيرة" غير الرسمية باتجاه تطوير آليات تتماشى مع المشورة السابقة للجنة ودعت أيضاً المجموعة الصغيرة للاجتماع في الفترة القصيرة القادمة لأجل العمل على وضع مقترح محدد لتلك الآليات قبل اجتماعات ICANN القادمة في دبلن؛ ورحبت بإجراءات الحماية الوقائية التي ظلت قيد التنفيذ حتى تنفيذ الآليات الدائمة لحماية أسماء ومختصرات منظمات IGOs في المستويات العليا والثانوية.

## 3. الفريق الثاني لمراجعة المساءلة والشفافية (ATRT2)

أكدت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على الحالة الحالية لتنفيذها لتوصيات الفريق الثاني لمراجعة المساءلة والشفافية (ATRT2) ذات الصلة بلجنة GAC وقامت بإحالتها الى مجلس الإدارة وذلك في رسالتها المؤرخة بتاريخ 8 مايو (أيار) 2015، مشيرةً الى أن العمل جارٍ في عدة مجالات كعملية التحسين المستمر. وفيما يخص التوصية رقم 6.8 وافقت لجنة GAC على التوجيهات الخاصة بمشاركة الحكومات وبخصوص التنسيق بين لجنة GAC وبين العاملين في قسم مشاركة أصحاب المصلحة العالميين لدى ICANN.

## 4. تقييم أولوية المجتمع

تواصل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC العمل على جعل عملية تقديم المجتمع لطلبات بخصوص نطاقات جديدة من نطاقات new gTLDs تحت المراجعة، مشيرةً بذلك الى إنها أي العملية وعلى ما يبدو لم تلبى توقعات المتقدمين بالطلبات لغاية الآن. وتتطلع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الى الاطلاع على تقرير مكتب محقق الشكاوى (أمين المظالم) بهذا الصدد عقب قيامه بالتحقق بخصوص تلك الحالات، وذلك خلال اجتماع اللجنة في دبلن.

## VII. الاجتماع القادم

ستجتمع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC خلال فترة انعقاد اجتماع ICANN الرابع والخمسون 54 ICANN في دبلن في أيرلندا.